audio-technica

ATH-CKS50TW2

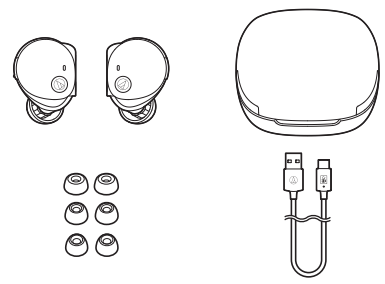
ワイヤレスイヤホン
Wireless Headphones

クイックスタートガイド
Quick Start Guide

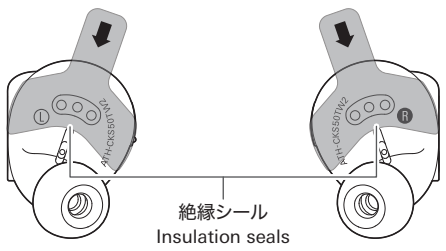
サポート
本製品の詳しい使いかたの確認、接続できない、充電できないなど困ったときの解決方法については、当社ホームページ掲載の取扱説明書やよくあるご質問(FAQ)をご確認ください。
https://www.audio-technica.co.jp/support/

Support
For more information on how to use this product and troubleshoot any problems, refer to the user manual on the Audio-Technica website.
https://www.audio-technica.com

同梱品の確認 / Package contents

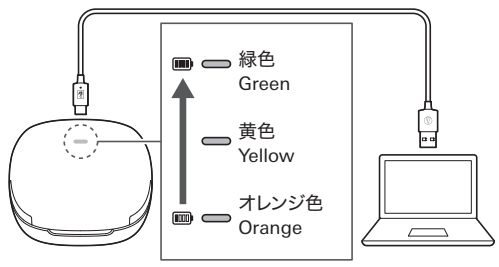


絶縁シールを剥がす / Removing the insulation seals



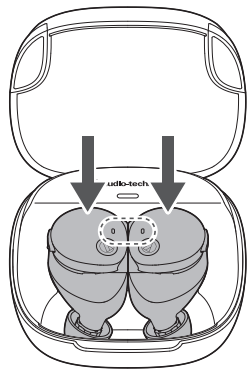
充電する / Charging

イヤホン・充電ケースを充電する
Charging the headphones and charging case



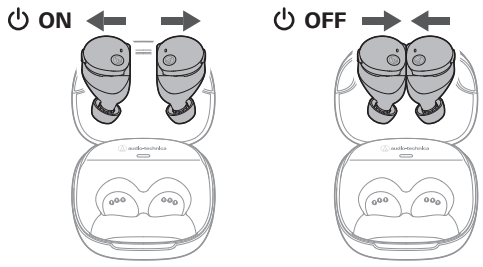
初めてご使用になる場合は、充電を行ってください。
イヤホンを充電ケースに取り付けて、充電ケースとイヤホンを充電できます。
市販のQi「チー」規格のワイヤレス充電器を使って、ワイヤレス充電をすることもできます。
Fully charge the battery when using for the first time.
Place the headphones in the charging case to charge the charging case and headphones at the same time.
Wireless charging is possible using commercially available Qi wireless chargers.

イヤホンを充電する
Charging the headphones

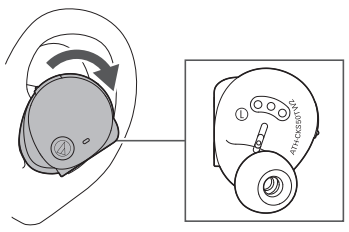


充電ケースを充電しておくと、充電用USBケーブルを使用せず、イヤホンを充電することができます。
If you have charged the charging case, you can charge the headphones without using the USB charging cable.

電源ON/OFF / Power ON/OFF

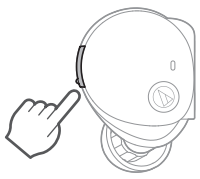


装着する / Wearing the headphones



ノイズキャンセリング・ヒアスルー機能 / Noise-cancelling/ hear-through function

L



2秒長押しして指を離す
Press and hold for 2 sec and release.

→ OFF
↓
Hear-through
↓
Noise-cancelling

CONNECT App

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

本製品は当社専用アプリ「Connect」に対応しています。アプリをご利用いただくと、さまざまな機能を便利にお使いいただけます。本製品のファームウェア更新などもアプリから行うことができますので、ぜひご利用ください。
This product is compatible with our "CONNECT" app. The app gives you convenient access to various functions and also allows you to update the product's firmware.

- The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc., and any use of such marks by Audio-Technica Corporation is under license.
  Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Google Play is a trademark of Google LLC.

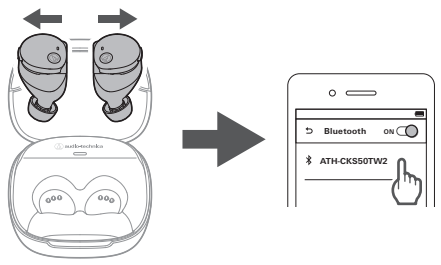
株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

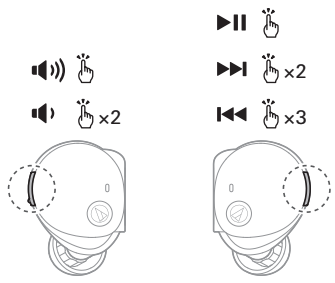
©2024 Audio-Technica Corporation

351711810-01-01　　ver.1 2024.06.01

ペアリングする / Pairing

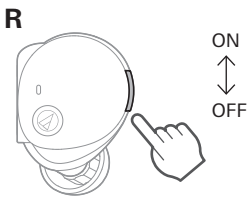


音楽を聴く / Listening to music



トークスルー機能 / Talk-through function

R



2秒長押しして指を離す
Press and hold for 2 sec and release.

再生中の音量を下げて、外部音を取り込める機能です。
This function decreases the volume of music and enhances external sound.

Français / Deutsch / Italiano

Écouteurs sans fil
Kabellose Kopfhörer
Cuffie wireless

Guide de démarrage rapide
Kurzanleitung
Guida rapida

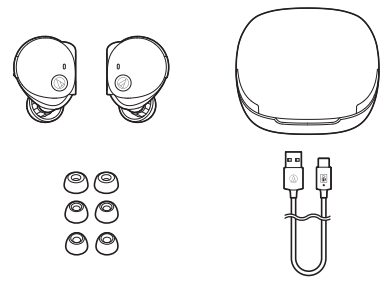
Support
Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit et la résolution de problèmes, reportez-vous au manuel de l'utilisateur sur le site Web d'Audio-Technica.

Unterstützung
Weitere Informationen zum Gebrauch dieses Produkts und zur Behebung eventueller Probleme entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung auf der Website von Audio-Technica.

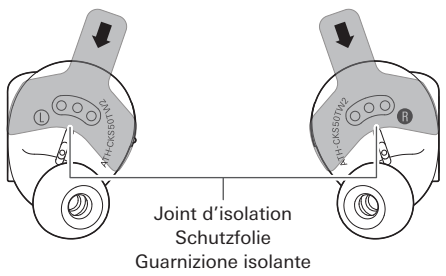
Assistenza
Per maggiori informazioni sull'utilizzo del presente prodotto e per la risoluzione di eventuali problemi, fare riferimento al manuale dell'utente sul sito Audio-Technica.

https://www.audio-technica.com

Contenu du paquet / Inhalt der Verpackung / Contenuto della confezione

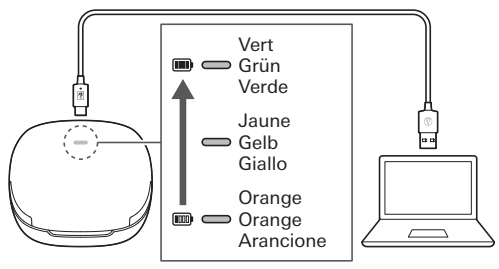


Retirer les joints d'isolation / Entfernen der Schutzfolie / Rimozione delle guarnizioni di isolamento



Charge / Laden / Carica

Charge des écouteurs et du boîtier de recharge
Laden der Kopfhörer und des Lade-Cases
Ricarica delle cuffie e della custodia

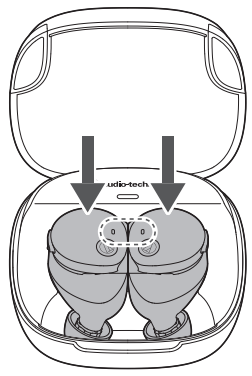


Chargez complètement la batterie lors de la première utilisation.
Placez les écouteurs dans le boitier de recharge pour charger le boîtier de recharge et les écouteurs en même temps.
La recharge sans fil est possible grâce aux chargeurs sans fil Qi disponibles dans le commerce.

Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
Setzen Sie die Kopfhörer in das Lade-Case ein, um das Lade-Case und die Kopfhörer gleichzeitig zu laden.
Ein kabelloser Ladevorgang ist mit handelsüblichen kabellosen Qi-Ladegeräten möglich.

Caricare completamente la batteria quando si utilizza il prodotto per la prima volta.
Collocare le cuffie nella custodia per ricaricare custodia e cuffie contemporaneamente.
La ricarica wireless è possibile utilizzando i caricatori wireless Qi disponibili in commercio.

Charger les écouteurs
Laden der Kopfhörer
Ricarica delle cuffie

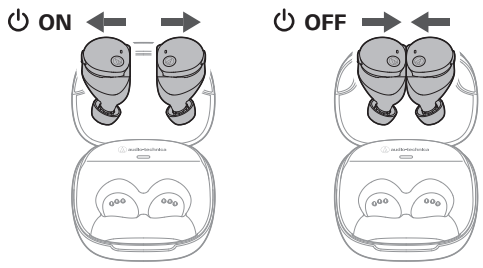


Si vous avez chargé le boîtier de recharge, vous pouvez charger les écouteurs sans utiliser le câble de recharge USB.

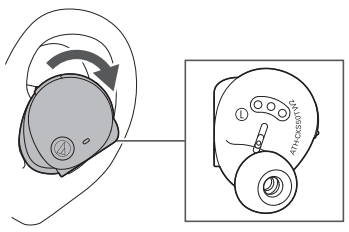
Wenn Sie das Lade-Case geladen haben, können Sie die Kopfhörer laden, ohne das USB-Ladekabel zu verwenden.

Se l'alloggiamento è stato caricato, è possibile caricare le cuffie senza dover usare il cavo per la carica USB.

Mise sous tension/hors tension / Stromversorgung EIN/AUS / Accensione/spegnimento

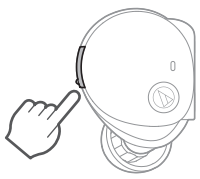


Porter les écouteurs / Einsetzen der Kopfhörer / Indossare le cuffie



Fonction Annulation du bruit/Son ambiant / Rauschunterdrückungsfunktion/ Hear-Through-Funktion / Funzione di cancellazione del rumore/hear-through

L



Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 seconde, puis relâcher.
Drücken und halten Sie für 2 Sekunde und lassen Sie dann los.
Tenere premuto il pulsante per 2 secondo e rilasciare.

→ OFF
↓
Hear-through
↓
Noise-cancelling

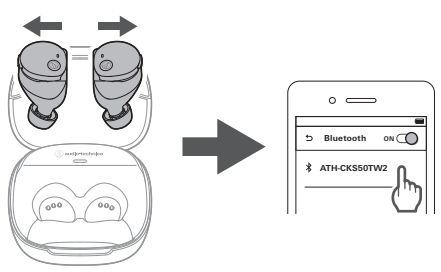
CONNECT App

Le produit est compatible avec notre application « CONNECT ». L'application vous donne un accès pratique à différentes fonctions et vous permet également de mettre à jour le micrologiciel du produit.

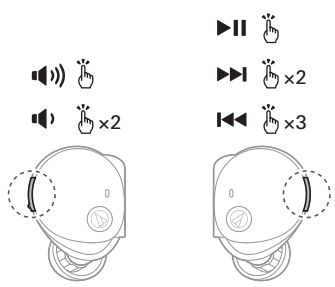
Das Produkt ist mit unserer App „CONNECT" kompatibel. Mit der App haben Sie bequemen Zugriff auf verschiedene Funktionen. Zudem können Sie mit ihr auch die Firmware des Produkts aktualisieren.

Questo prodotto è compatibile con la nostra app "CONNECT". L'app offre un pratico accesso a varie funzioni e consente anche di aggiornare il firmware del prodotto.

Appairage / Paarung / Associazione

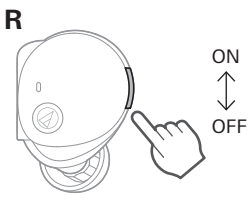


Écouter de la musique / Musik hören / Ascolto della musica



Fonction Conversation / Talk-Through-Funktion / Funzione talk-through

R



Appuyer et maintenir enfoncé pendant 2 seconde, puis relâcher.
Drücken und halten Sie für 2 Sekunde und lassen Sie dann los.
Tenere premuto il pulsante per 2 secondo e rilasciare.

Cette fonction réduit le volume de la musique et améliore le son externe.
Diese Funktion verringert die Lautstärke der Music und verstärkt das von außen empfangene Audiosignal.
Questa funzione diminuisce il volume della musica e migliora il suono esterno.

Español / Português / Русский

Auriculares inalambricos
Fones de ouvido sem fio
Беспроводные наушники

Guía de inicio rápido
Guia de início rápido
Краткое руководство по установке

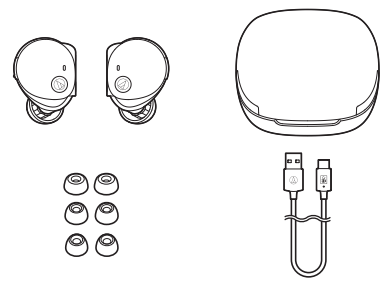
Asistencia
Para más información sobre el uso de este producto y la resolución de problemas, consulte el manual de usuario en el sitio web de Audio-Technica.

Suporte
Para obter mais informações sobre como usar este produto e solucionar qualquer problema, consulte o manual do usuário no site da Audio-Technica.

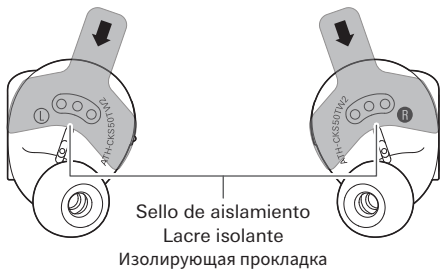
Техническая поддержка
Для получения дополнительной информации о том, как использовать этот продукт и устранять любые неисправности, обратитесь к руководству пользователя на веб-сайте Audio-Technica.

https://www.audio-technica.com

Contenido del paquete / Conteúdo da embalagem / Комплект поставки

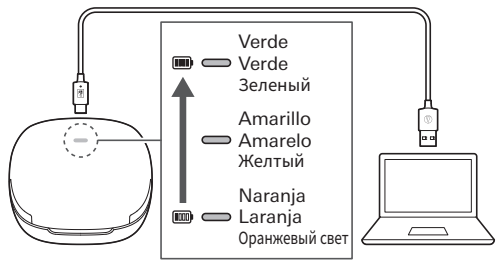


Retirada de los sellos de aislamiento / Remoção dos lacres isolantes / Снятие изолирующей прокладки



Carga / Carregar / Заряд

Cargar los auriculares y el estuche de carga
Carregamento dos fones de ouvido e da caixa carregadora
Зарядка наушников и зарядного чехла

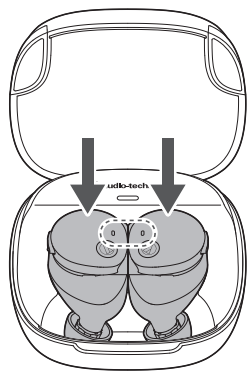


Cargue la batería por completo antes de usar el producto por primera vez.
Coloque los auriculares en el estuche de carga para cargar el estuche de carga y los auriculares al mismo tiempo.
La carga inalámbrica es posible utilizando los cargadores inalámbricos Qi disponibles en el mercado.

Carregue a bateria completamente antes de usar pela primeira vez.
Coloque os fones de ouvido na caixa carregadora para carregar a caixa carregadora e os fones de ouvido ao mesmo tempo.
O carregamento sem fio é possível utilizando carregadores sem fio Qi disponíveis comercialmente.

Полностью зарядите батарею при использовании в первый раз.
Для одновременной зарядки чехла-аккумулятора и наушников поместите наушники в чехол-аккумулятор.
Беспроводная зарядка возможна с помощью имеющихся в продаже беспроводных зарядных устройств Qi.

Cargar los auriculares
Carregamento dos fones de ouvido
Зарядка наушников

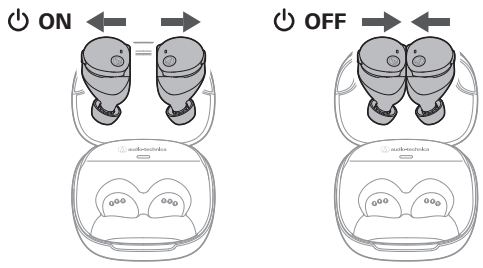


Si ha cargado el estuche de carga, podrá cargar los auriculares sin necesidad del cable de carga USB.

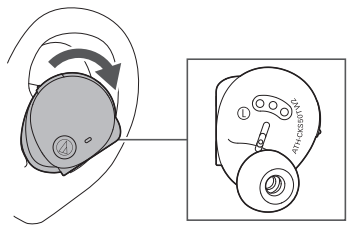
Se você tiver carregado a caixa carregadora, pode carregar os fones de ouvido sem usar o cabo de carga USB.

Если чехол заряжен, вы можете заряжать наушники, не подключая USB-кабель для зарядки.

Encendido y apagado / Ligado/Desligado / Включение/выключение питания

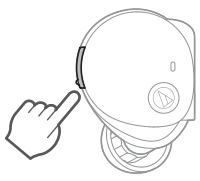


Colocación los auriculares / Colocação dos fones de ouvido / Надевание наушников



Función de cancelación de ruido/sonido ambiental / Função de cancelamento de ruído/de som ambiente / Функция шумоподавления/HearThrough

L



Mantenga pulsado durante 2 s.
Pressione e segure por cerca de 2 s e solte.
Нажмите и удерживайте в течение 2 секунды, затем отпустите.

→ OFF
↓
Hear-through
↓
Noise-cancelling

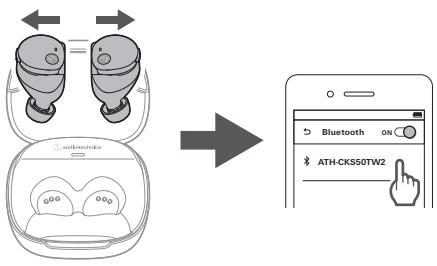
CONNECT App

Este producto es compatible con nuestra aplicación «CONNECT». La aplicación permite acceder cómodamente a varias funciones y actualizar el firmware del producto.

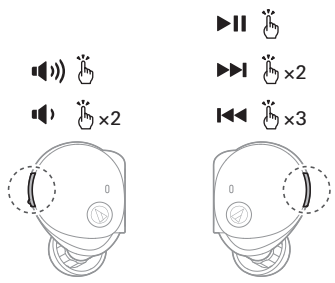
Este produto é compatível com nosso aplicativo "CONNECT". O aplicativo fornece acesso conveniente a várias funções e também permite atualizar o firmware do produto.

Это изделие совместимо с нашим приложением CONNECT. Приложение предоставляет удобный доступ к различным функциям, а также позволяет обновить микропрограмму изделия.

Emparejamiento / Emparelhamento / Сопряжение

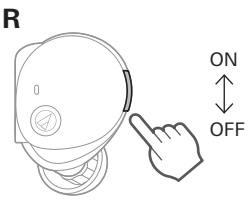


Escuchar música / Ouvir música / Прослушивание музыки



Diálogo / Função de transparência / Функция «Прозрачность»

R



Mantenga pulsado durante 2 s.
Pressione e segure por cerca de 2 s e solte.
Нажмите и удерживайте в течение 2 секунды, затем отпустите.

Esta función reduce el volumen de la música y mejora el sonido externo.
Esta função diminui o volume da música e realça o som externo.
Эта функция уменьшает громкость музыки и усиливает внешний звук.

简体中文 / 繁體中文 / 한국어

无线耳机
無線耳機
무선 이어폰

快速启动指南
快速入門指南
간편 사용 설명서

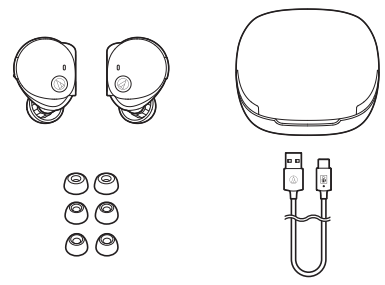
支持信息
关于如何使用本产品及解决各种问题的详细信息，请参阅"铁三角"网站上的用户手册。

支援資訊
有關本產品的使用方法以及各種問題的故障排除方法，請參閱「鐵三角」網站上的使用說明書。

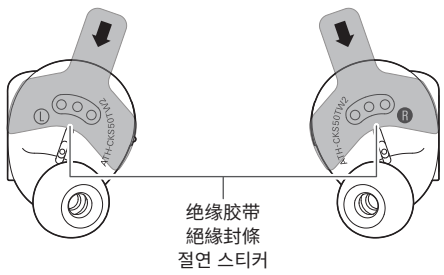
지원
본 제품의 사용법 및 문제 해결에 관한 자세한 사항은 Audio-Technica 웹사이트의 사용자 설명서를 참조하십시오.

https://www.audio-technica.com

包装内容 / 包裝內容 / 패키지 구성품

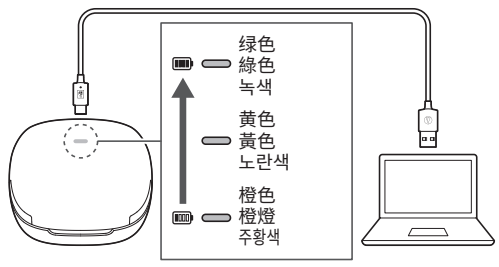


取下绝缘胶带 / 移除絕緣封條 / 절연 스티커 제거



充电 / 充電 / 충전

对耳机和充电盒充电
為耳機與充電盒充電
이어폰 및 충전 케이스 충전

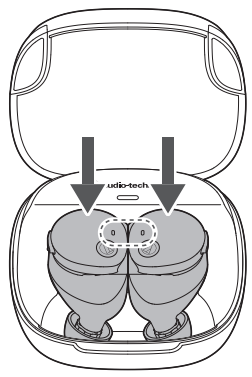


第一次使用时请将电池充满。
将耳机放入充电盒中，可同时对充电盒和耳机充电。
可使用市售 Qi 无线充电器进行无线充电。

第一次使用時，請先為電池充滿電。
將耳機置於充電盒，以便同時為充電盒及耳機充電。
使用市售的 Qi 無線充電器可以進行無線充電。

처음 사용할 경우 배터리를 완전히 충전하십시오.
이어폰을 충전 케이스에 넣어 충전 케이스와 이어폰을 동시에 충전합니다.
시중에서 판매하는 Qi 무선 충전기를 사용해 무선으로 충전할 수 있습니다.

对耳机充电
為耳機充電
이어폰 충전

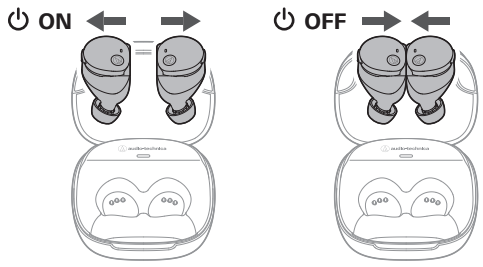


如果已对充电盒充电，则无需使用 USB 充电线即可对耳机充电。

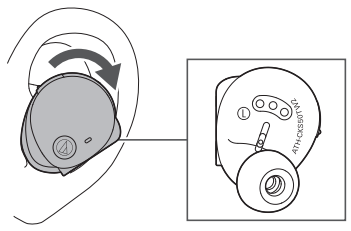
如果您已為充電盒充電，則無需使用 USB 充電線即可為耳機充電。

충전 케이스를 충전하면 USB 충전 케이블을 사용하지 않고 이어폰을 충전할 수 있습니다.

电源 ON／OFF / 電源開啟／關閉 / 전원 ON/OFF

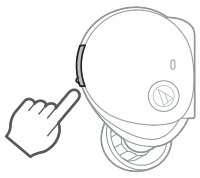


佩戴耳机 / 佩戴耳機 / 이어폰 착용



降噪／外部声音功能 / 降噪／外部聲音功能 / 노이즈 캔슬링/히어 스루 기능

L



按住2秒后松开。
按住2秒鐘後放開。
2초 동안 길게 누릅니다.

→ OFF
↓
Hear-through
↓
Noise-cancelling

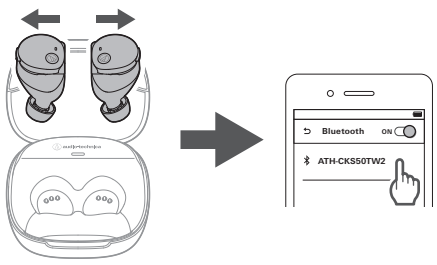
CONNECT App

本产品与我们的"CONNECT"应用程序兼容。利用该应用程序，您可以方便地访问各种功能，还可以更新产品固件。

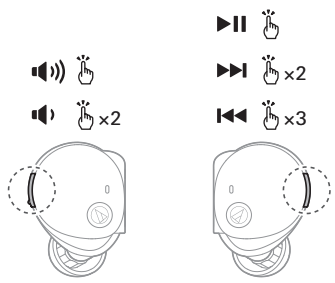
本產品與我們的「CONNECT」應用程式相容。應用程式可讓您方便存取各種功能，也可進行產品韌體版本更新。

본 제품은 당사의 'CONNECT' 앱과 호환됩니다. 본 앱을 통해 다양한 기능을 손쉽게 사용할 수 있으며 제품의 펌웨어 업데이트도 가능합니다.

配对 / 配對 / 페어링

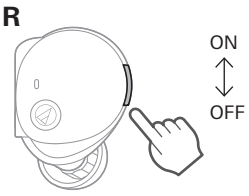


听音乐 / 聆聽音樂 / 음악 청취



对讲功能 / 明晰通話功能 / 토크 스루 기능

R



按住2秒后松开。
按住2秒鐘後放開。
2초 동안 길게 누릅니다.

该功能可以降低音乐音量，并提高外部声音的音量。
此功能會降低音樂音量並增強外部聲音。
이 기능은 음악 볼륨을 낮추고 외부 소리를 향상시킵니다.